

CONTRACT DE ASOCIERE

în vederea participării la procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

mun. Chișinău

“03” septembrie 2024

Prezentul acord de asociere are ca temei legal art.15 a Legii privind achizițiile publice nr.131 din 03.07.2015, cu modificările și completările ulterioare.

Părțile acordului:

„RUTADOR” S.R.L. cu sediul în mun. Chișinău, str. Florilor 32/1, tel. 022440243, reprezentată prin administrator Maliu Nicolai, în calitate de Lider Asociat.

„TOP-OFF” N.V. cu sediul în Belgia, 3530 Houthalen-Helchteren str. Europarklaan 2015, www.topoff.eu, TVA/IDNO BE 0836164249, Bank: KBC, IBAN: BE88735028581541, BIC: KREDBEBB, john@topoff.eu, tel: 0474/990300 reprezentată prin administrator John Vastmans, în calitate de Asociat,

2. Obiectul acordului:

2.1 Asociații au convenit să desfășoare în comun următoarele activități:

a) participarea la procedura de achiziție publică nr. ocds-b3wdp1-MD-1723813645529 din 16.08.2024 organizată de „Direcția Generală Mobilitate Urbană” pentru atribuirea contractului privind „Lucrări de reparație periodică a îmbrăcăminții pe șos. Hâncești, or. Chișinău”

b) derularea în comun a contractului de achiziție publică în cazul desemnării ofertei comune ca fiind câștigătoare, responsabilitățile pentru executia lucrarilor șlefuirea suprafeței drumului ii revine „TOP-OFF” N.V. cu echipament cu operatori, conform caietului de sarcini.

2.2 Alte activități ce se vor realiza în comun.

Se va efectua în Anexă suplimentară conform Graficului calendaristic de executare a lucrărilor.

3. Durata asocierii

3.1 Durata asocierii constituite în baza prezentului acord este egală cu perioada derulării procedurii de atribuire și se prelungește corespunzător cu perioada de îndeplinire a contractului (în cazul desemnării asocierii ca fiind câștigătoare a procedurii de achiziție).

4. Condițiile de administrare și conducere a asociației:

4.1 Se împuternicește „RUTADOR” S.R.L., având calitatea de Lider al asociației pentru întocmirea ofertei comune, semnarea și depunerea acesteia în numele și pentru asocierea constituită prin prezentul acord.

4.2 Se împuternicește „RUTADOR” S.R.L., având calitatea de Lider al asociației pentru semnarea

ASSOCIATION AGREEMENT

in order to participate in the procedure for awarding the public procurement contract

Chisinau

3rd of September 2024

This association agreement has as its legal basis art. 15 of the Law on public procurements no. 131 of 03.07.2015, with subsequent amendments and additions.

1. The parties to the agreement:

"RUTADOR" S.R.L. with headquarters in the municipality of Chisinau, str. Florilor 32/1, tel. 022440243, represented by administrator Maliu Nicolai, as an Leader Associate.

„TOP-OFF” N.V. cu sediul în Belgia, 3530 Houthalen-Helchteren str. Europarklaan 2015, www.topoff.eu, VAT/IDNO BE 0836164249, Bank: KBC, IBAN: BE88735028581541, BIC: KREDBEBB, tel: 0474/990300, john@topoff.eu, represented by administrator John Vastmans, as Associate,

2. Object of the agreement:

2.1 The associates have agreed to jointly carry out the following activities:

a) participation in public procurement procedure no. ocds-b3wdp1-MD-1723813645529 of 16.08.2024 organized by the "General Directorate of Urban Mobility" for the award of the contract regarding "Periodic repair works of road surfaces. Hancesti, or Chisinau"

b) the joint performance of the public procurement contract in the case of the designation of the joint offer as the winner, the responsibilities for the execution of the Road Surface Grinding works rest with „TOP-OFF” N.V. with equipment and operators, according to the specifications.

2.2 Other activities to be carried out jointly:

It will be carried out in the Additional Annex according to the Work Execution Schedule.

3. Duration of association

3.1 The duration of the association established on the basis of this agreement is equal to the duration of the award procedure and is extended accordingly with the period of fulfillment of the contract (in case the association is designated as the winner of the procurement procedure).

4. Conditions for administration and management of the association:

4.1 „RUTADOR” S.R.L. is empowered, having the capacity of leader of the association, to draw up the joint offer, sign and submit it on behalf and for the association established by this agreement.

4.2 „RUTADOR” S.R.L. is empowered, having the

contractului de achiziție publică în numele și pentru asocierii constituită prin prezentul acord, în cazul desemnării asocierii ca fiind câștigătoare a procedurii de achiziție).

4.3 Garanția pentru oferta va fi prezentată de către SRL „RUTADOR” S.R.L.

5. Înțelegerea acordului de asociere

5.1 Asocierii își încetează activitatea ca urmare a următoarelor cauze:

- a) expirarea duratei pentru care s-a încheiat acordul;
- b) neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a activităților prevăzute la art. 2 din acord;
- c) alte cauze prevăzute de lege.

6. Comunicări

6.1 Orice comunicare între părți este valabil îndeplinită dacă se va face în scris și va fi transmisă la adresa/adresele prevăzute la art.1.

6.2 De comun acord, asocierii pot stabili și alte modalități de comunicare.

7. Litigii

7.1 Litigiile intervenite între părți se vor soluționa pe cale amiabilă, iar în caz de nerezolvare vor fi soluționate de către instanța de judecată competentă.

8. Alte clauze:

8.1 Prezentul acord a fost încheiat într-un număr de 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte, astăzi 03 septembrie 2024 (data semnării lui).

Lider Asociație:

RUTADOR SRL IDNO: 1004600021987

----- Nicolai MALIU

Asociat:

TOP-OFF N.V. BE 0836164249

_____ John Vastmans

capacity of leader of the association to sign the public procurement contract on behalf and for the association established by this agreement, in case the association is designated as the winner of the procurement procedure).

4.3 The guarantee for the offer will be presented by „RUTADOR” S.R.L.

5. Termination of the association agreement

5.1 The association ceases its activity as a result of the following causes:

- a) expiration of the duration for which the agreement was concluded;
- b) non-fulfillment or improper fulfillment of the activities provided for in art. 2 of the agreement;
- c) other causes provided by law.

6. Communications

6.1 Any communication between the parties is validly completed if it is made in writing and sent to the address/addresses provided in art.1.

6.2 By mutual agreement, the associations can also establish other methods of communication.

7. Litigation

7.1 Disputes between the parties will be resolved amicably, and in case of non-resolution they will be resolved by the competent court.

8. Other clauses:

8.1 This agreement was concluded in 2 copies, one for each party, today 03rd of September 2024 (the date of its signing).

Leader of Association

RUTADOR SRL IDNO: 1004600021987

----- Nicolai MALIU

Associate:

TOP-OFF N.V. BE 0836164249

_____ John Vastmans

